

Rivista di diritto internazionale privato e processuale

fondata da **MARIO GIULIANO**

diretta da

FAUSTO POCAR *responsabile*

TULLIO TREVES

SERGIO M. CARBONE

ANDREA GIARDINA

RICCARDO LUZZATTO

FRANCO MOSCONI



EDIZIONI CEDAM - PADOVA

INTERNAC. PRIVATO

R=327

UNIVERSITÀ DE LA REPUBBLICA
FACULTÀ DE DERECHO
BIBLIOTECA

(ord. 5374)
(PCAB2012)

S=43516
e.v ✓

INDICE DEL FASCICOLO

(Anno XLIX, n. 1, gennaio-marzo 2013)
Rivista di Diritto Internazionale Privato e Processuale

DOTTRINA

C. HONORATI, Sottrazione internazionale dei minori e diritti fondamentali 5
(International Child Abduction and Fundamental Rights)

RASSEGNE

P. BERTOLI, Z. CRESPI REGHIZZI, Regulatory Measures, Standards of Treatment
and the Law Applicable to Investment Disputes 43

COMMENTI

F. VISMARA, Assistenza amministrativa tra Stati membri dell'Unione europea e titolo
esecutivo in materia fiscale 75
(Administrative Assistance between EU Member States and Enforcement Order
in Fiscal Matters)

L. SANDRINI, La compatibilità del regolamento (CE) n. 261/2004 con la convenzione
di Montreal del 1999 in una recente pronuncia della Corte di giustizia 93
(Compatibility of Regulation (EC) No 261/2004 with the 1999 Montreal Convention
in a Recent Judgment by the Court of Justice of the European Union)

GIURISPRUDENZA ITALIANA

Cittadinanza – Acquisto automatico della cittadinanza italiana su richiesta dell'interessato – L. 9 febbraio 1992 n. 91 – Art. 4 – Requisiti – Nascita in Italia risultante da iscrizione anagrafica – Residenza ininterrotta in Italia fino alla maggiore età – Prova – Fatti significativi – Sufficienza: *Corte di Appello di Napoli*, 26 aprile 2012 162

Contratti – Contratto di prestazione di servizi da parte di una società italiana a favore di una società svizzera – Convenzione di Roma del 19 giugno 1980 – Art. 4 commi 1 e 2 – Legge del Paese col quale il contratto presenta il collegamento più stretto – Legge del Paese ove si trova l'amministrazione della parte che deve fornire la prestazione caratteristica – Legge italiana – Applicabilità: *Corte di Appello di Milano*, 27 gennaio 2012 131

Contratti – Rapporti di lavoro – Convenzione di Londra del 19 giugno 1951 – Art. IX par. 4 – Condizioni di impiego e di lavoro – Legge dello Stato di soggiorno – Base della NATO situata in territorio italiano – Contributi previdenziali e assicurativi – Legge italiana – Applicabilità: *Corte Cassazione (s.u.)*, 26 aprile 2012 n. 6489 181

1

<i>Diritto dell'Unione europea</i> – Accordo di cooperazione tra la Comunità europea ed il Regno del Marocco del 27 aprile 1976 – Equiparazione dei cittadini marocchini occupati in uno Stato membro a quelli comunitari ai fini previdenziali – Norma interna che subordina l'accesso alla pensione di inabilità al possesso della carta di soggiorno – Incompatibilità – Disapplicazione: <i>Corte di Cassazione</i> , 1° settembre 2011 n. 17966	176
<i>Donazione</i> – Donazione disposta tramite bonifico bancario – Validità formale – Legge applicabile – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 56 comma 3 – Distinzione tra forma <i>ad probationem</i> e forma <i>ad substantiam</i> – Principio di conservazione della validità degli atti giuridici – Irrilevanza della distinzione – Deposito bancario effettuato in Svizzera – Presunzione di coincidenza con il luogo di compimento della donazione – Diritto svizzero – Applicabilità: <i>Corte di Cassazione</i> , 30 aprile 2012 n. 6622	165
<i>Giurisdizione</i> – Vendita di cose mobili – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 5 n. 1 lett. <i>b</i> – Luogo di consegna dei beni – Nozione fattuale – Clausola <i>ex works</i> contenuta nelle bolle di consegna – Inidoneità ad incidere su tale nozione – Giurisdizione italiana – Insussistenza: <i>Tribunale di Novara</i> , 6 giugno 2011	171
<i>Giurisdizione</i> – Immunità dalla giurisdizione – Controversia instaurata da una ex dipendente del Pontificio Collegio americano del Nord diretta a ottenere la declaratoria d'illegittimità del licenziamento e la conseguente reintegrazione della lavoratrice nel posto di lavoro – Trattato tra Italia e Santa Sede dell'11 febbraio 1929 – Art. 11 – Immunità dalla giurisdizione – Enti centrali della Chiesa cattolica – Enti della Curia romana – Inapplicabilità – Giurisdizione italiana – Sussistenza: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 1° agosto 2011 n. 16847	175
<i>Giurisdizione</i> – Azione promossa contro il Ministero degli affari esteri da un lavoratore impiegato presso l'ambasciata italiana in Russia – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 19 – Competenza dei giudici dello Stato membro ove il datore di lavoro è domiciliato – Art. 21 – Derogabilità delle disposizioni relative alla competenza giurisdizionale in materia di contratti di lavoro – Requisiti – Giurisdizione italiana – Sussistenza: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 2 dicembre 2011 n. 25761	123
<i>Giurisdizione</i> – Azione di inadempimento contrattuale promossa da una società svizzera nei confronti di una società italiana – Convenzione di Lugano del 16 settembre 1988 – Artt. 2 e 53 – Giurisdizione italiana – Sussistenza: <i>Corte di Appello di Milano</i> , 27 gennaio 2012	131
<i>Giurisdizione</i> – Domanda relativa all'affidamento di un minore residente all'estero – Regolamento (CE) n. 2201/2003 – Art. 8 – Criterio della residenza abituale del minore – Caratteri – Giurisdizione italiana – Insussistenza: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 13 febbraio 2012 n. 1984	140
<i>Giurisdizione</i> – Azione di inadempimento di un contratto di licenza ed approvvigionamento di prodotti promossa da una società italiana nei confronti di una società inglese – Clausola di proroga della giurisdizione a favore delle corti inglesi – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 23 – Clausola asimmetrica – Natura facoltativa della clausola per la società convenuta – Irrilevanza – Mancata specificazione della corte inglese competente – Irrilevanza – Giurisdizione italiana – Insussistenza: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , ordinanza 8 marzo 2012 n. 3624	142
<i>Giurisdizione</i> – Danneggiamento di un terminal petrolifero – Azione di rivalsa promossa da due società assicuratrici italiane nei confronti di due società assicu-	

- ratrici estere e della società inglese armatrice della nave danneggiante – Stipulazione di due contratti di garanzia tra parti parzialmente coincidenti – Clausola di proroga della giurisdizione a favore delle corti inglesi contenuta nel primo contratto – Secondo contratto che rinvia al primo per tutte le sue clausole (c.d. *relatio perfecta*) – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 23 lett. *a* – Secondo contratto sottoscritto dalle parti – Requisito della forma scritta dell'accordo di proroga – Sussistenza – Giurisdizione italiana – Insussistenza: *Corte di Cassazione (s.u.)*, ordinanza 9 marzo 2012 n. 3693 144
- Giurisdizione* – Azione di inadempimento contrattuale promossa da una società italiana nei confronti di una società inglese – Clausola di proroga della giurisdizione a favore delle corti inglesi – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 23 – Contratto concluso tra imprenditori non mediante moduli e formulari – Assenza di specifica sottoscrizione delle parti – Irrilevanza – Giurisdizione italiana – Insussistenza: *Corte di Cassazione (s.u.)*, ordinanza 12 marzo 2012 n. 3855 147
- Giurisdizione* – Azioni relative all'indebita escussione di garanzie fideiussorie a prima richiesta – Pluralità di convenuti – Beneficiario della garanzia e banca garante aventi sede in Iran – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 3 comma 2 – Rinvio alla convenzione di Bruxelles del 1968 – Art. 6 n. 1 – Possibilità di cumulo soggettivo – Contestuale proposizione di domande relative al medesimo rapporto nei confronti della banca controgarante italiana – Giurisdizione italiana – Sussistenza: *Corte di Cassazione (s.u.)*, ordinanza 12 aprile 2012 n. 5765 156
- Giurisdizione* – Contratto avente ad oggetto una pluralità di forniture di beni di consumo da produrre – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 5 n. 1 – Qualificazione – Compravendita di beni ai sensi della lett. *b*, primo trattino – Luogo della consegna – Nozione – Consegna materiale – Potere dell'acquirente di disporre effettivamente dei beni – Localizzazione all'estero – Giurisdizione italiana – Insussistenza: *Corte di Cassazione (s.u.)*, ordinanza 2 maggio 2012 n. 6640 169
- Regolamento (CE) n. 44/2001* – Art. 5 n. 1 lett. *b* – Vendita di cose mobili – Luogo di consegna dei beni – Nozione fattuale – Clausola *ex works* contenuta nelle bolle di consegna – Inidoneità ad incidere su tale nozione: *Tribunale di Novara*, 6 giugno 2011 171
- Regolamento (CE) n. 44/2001* – Art. 19 – Azione promossa contro il Ministero degli affari esteri da un lavoratore impiegato presso l'ambasciata italiana in Russia – Competenza dei giudici dello Stato membro ove il datore di lavoro è domiciliato – Art. 21 – Derogabilità delle disposizioni relative alla competenza giurisdizionale in materia di contratti di lavoro – Requisiti: *Corte di Cassazione (s.u.)*, 2 dicembre 2011 n. 25761 123
- Regolamento (CE) n. 44/2001* – Art. 23 – Azione di inadempimento di un contratto di licenza ed approvvigionamento di prodotti promossa da una società italiana nei confronti di una società inglese – Clausola di proroga della giurisdizione a favore delle corti inglesi – Clausola asimmetrica – Natura facoltativa della clausola per la società convenuta – Irrilevanza – Mancata specificazione della corte inglese competente – Irrilevanza – Art. 23 – Applicabilità: *Corte di Cassazione (s.u.)*, ordinanza 8 marzo 2012 n. 3624 142
- Regolamento (CE) n. 44/2001* – Art. 23 lett. *a* – Danneggiamento di un terminal petrolifero – Azione di rivalsa promossa da due società assicuratrici italiane nei confronti di due società assicuratrici estere e della società inglese armatrice della nave danneggiante – Stipulazione di due contratti di garanzia tra parti parzialmen-

te coincidenti – Clausola di proroga della giurisdizione a favore delle corti inglesi contenuta nel primo contratto – Secondo contratto che rinvia al primo per tutte le sue clausole sottoscritto dalle parti (c.d. <i>relatio perfecta</i>) – Applicabilità: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , ordinanza 9 marzo 2012 n. 3693	144
<i>Regolamento (CE) n. 44/2001</i> – Art. 23 – Azione di inadempimento contrattuale promossa da una società italiana nei confronti di una società inglese – Contratto concluso tra imprenditori non mediante moduli e formulari – Clausola di proroga della giurisdizione a favore delle corti inglesi – Assenza di specifica sottoscrizione delle parti – Irrilevanza – Art. 23 – Applicabilità: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , ordinanza 12 marzo 2012 n. 3855	147
<i>Regolamento (CE) n. 44/2001</i> – Art. 34 n. 1 – Sentenza spagnola di condanna degli amministratori di una società a pagare personalmente un creditore insoddisfatto della società insolvente – Ordine pubblico – Contrasto – Insussistenza – Applicabilità: <i>Corte di Cassazione</i> , 5 aprile 2012 n. 5487	152
<i>Regolamento (CE) n. 44/2001</i> – Art. 5 n. 1 – Contratto avente ad oggetto una pluralità di forniture di beni di consumo da produrre – Qualificazione – Prestazione di servizi ai sensi della lett. <i>b</i> , secondo trattino – Esclusione – Compravendita di beni – Luogo della consegna – Nozione – Consegna materiale – Potere dell'acquirente di disporre effettivamente dei beni: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , ordinanza 2 maggio 2012 n. 6640	169
<i>Regolamento (CE) n. 2201/2003</i> – Controversia in materia di separazione personale – Art. 3 comma 1 lett. <i>b</i> – Comune cittadinanza italiana dei coniugi – Competenza del giudice italiano – Art. 8 – Domande relative all'affidamento dei figli, residenti nel Regno Unito – Mancata accettazione della giurisdizione italiana – Art. 12 comma 1 – Competenza del giudice inglese: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , ordinanza 30 dicembre 2011 n. 30646	126
<i>Regolamento (CE) n. 2201/2003</i> – Art. 8 – Domanda relativa all'affidamento di un minore – Criterio della residenza abituale del medesimo – Requisiti: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 13 febbraio 2012 n. 1984	140
<i>Rinvio</i> – Donazione disposta tramite bonifico bancario – Validità formale – Legge applicabile – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 13 comma 2 lett. <i>b</i> – Disposizioni concernenti la forma degli atti – Esclusione: <i>Corte di Cassazione</i> , 30 aprile 2012 n. 6622	165
<i>Sentenze ed atti stranieri</i> – Efficacia in Italia – Sentenza albanese di condanna dell'ambasciata italiana al pagamento dei canoni di locazione della residenza dell'ambasciatore, espropriata agli attori dalle autorità albanesi – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 64 lett. <i>b</i> – Notifica dell'atto introduttivo in conformità alla legge del luogo dove si è svolto il processo – Art. 141 cod. proc. civ. albanese – Notifica al rappresentante dell'ambasciata, all'addetto alla ricezione degli atti o, in loro assenza, ad un'altra qualsiasi persona impiegata presso tale ente – Notifica effettuata a persona non identificata o sprovvista delle predette qualifiche – Invalidità – Diritti essenziali della difesa – Termine a comparire di soli cinque giorni – Violazione – Non riconoscibilità: <i>Corte di Cassazione</i> , 29 settembre 2011 n. 19932	121
<i>Sentenze ed atti stranieri</i> – Efficacia in Italia – Sentenza statunitense di condanna al pagamento di un ingente importo a titolo di risarcimento del danno – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 64 lett. <i>g</i> – Assenza di un esplicito riferimento ai c.d. <i>punitive damages</i> – Irrilevanza – Mero riscontro della compatibilità dell'intero ammontare della condanna straniera con la natura e la gravità dei pregiudizi subiti dal danneggiato – Insufficienza – Verifica della ragionevolezza e	

proporzionalità di tale somma in rapporto ai criteri risarcitori interni – Necessità – Verifica dei criteri legali in concreto applicati dal giudice straniero – Necessità – Carezza di motivazione della sentenza straniera a tale riguardo – Rilevanza: <i>Corte di Cassazione</i> , 8 febbraio 2012 n. 1781	134
<i>Sentenze ed atti stranieri</i> – Efficacia in Italia – Sentenza svizzera che pone a carico di un genitore un obbligo di contribuzione al mantenimento della prole a seguito dell'intervenuto divorzio – Convenzione dell'Aja del 2 ottobre 1973 – Art. 13 – Procedimento di riconoscimento o di esecuzione della decisione secondo il diritto dello Stato richiesto – L. 31 maggio 1995 n. 218 – Art. 67 – Applicabilità – Condizioni del riconoscimento – Art. 64 – Inapplicabilità – Capitolo II della convenzione del 1973 – Applicabilità – Non riconoscibilità automatica della decisione: <i>Corte di Appello di Milano</i> , 27 marzo 2012	149
<i>Sentenze ed atti stranieri</i> – Efficacia in Italia – Sentenza spagnola di condanna degli amministratori di una società a pagare personalmente un creditore insoddisfatto della società insolvente – Nesso di causalità tra condotte degli amministratori e danno addebitato – Accertamento – Assenza – Regolamento (CE) n. 44/2001 – Art. 34 n. 1 – Ordine pubblico – Violazione dei soli principi fondamentali dell'ordinamento dello Stato richiesto – Divieto di riesame nel merito – Contrasto con l'ordine pubblico – Insussistenza: <i>Corte di Cassazione</i> , 5 aprile 2012 n. 5487	152
<i>Straniero</i> – Cittadino marocchino – Pensione di inabilità – Requisiti richiesti dall'ordinamento italiano – Carta di soggiorno – Rilevanza – Permesso di soggiorno – Irrilevanza – Accordo di cooperazione tra la Comunità europea ed il Regno del Marocco del 27 aprile 1976 – Equiparazione dei cittadini marocchini occupati in uno Stato membro a quelli comunitari ai fini previdenziali – Norma interna che subordina l'accesso alla pensione di inabilità al possesso della carta di soggiorno – Incompatibilità – Disapplicazione: <i>Corte di Cassazione</i> , 1° settembre 2011 n. 17966	176
<i>Straniero</i> – Protezione internazionale – Protezione sussidiaria – Condizioni – Gravi ragioni astrattamente idonee all'ottenimento della misura ma limitata nel tempo – Permesso umanitario – Rilascio – Doveri del questore: <i>Corte di Cassazione</i> , ordinanza 21 novembre 2011 n. 24544	179
<i>Straniero</i> – Ricongiungimento familiare di un minore affidato tramite <i>kafalah</i> a due cittadini italiani – Rifiuto – Ricorso per cassazione – Rimessione del ricorso al Primo Presidente per la eventuale assegnazione della decisione alle Sezioni Unite: <i>Corte di Cassazione</i> , ordinanza 24 gennaio 2012 n. 996	129
<i>Trattati e norme internazionali generali</i> – Trattato tra Italia e Santa Sede dell'11 febbraio 1929 – Art. 11 – Immunità dalla giurisdizione – Enti centrali della Chiesa cattolica – Enti della Curia romana – Controversia promossa da una ex dipendente del Pontificio Collegio americano del Nord diretta a ottenere la declaratoria d'illegittimità del licenziamento e la conseguente reintegrazione della lavoratrice nel posto di lavoro – Inapplicabilità: <i>Corte di Cassazione (s.u.)</i> , 1° agosto 2011 n. 16847	175
<i>Trattati e norme internazionali generali</i> – Accordo di cooperazione tra la Comunità europea ed il Regno del Marocco del 27 aprile 1976 – Equiparazione dei cittadini marocchini occupati in uno Stato membro a quelli comunitari ai fini previdenziali – Norma interna che subordina l'accesso alla pensione di inabilità al possesso della carta di soggiorno – Incompatibilità – Disapplicazione: <i>Corte di Cassazione</i> , 1° settembre 2011 n. 17966	176

